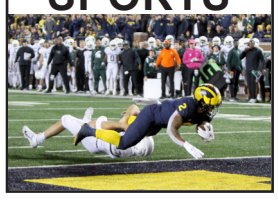
COMMUNITY

Page 3 – Ana Cardona
Her Days at Casa de Unidad and Beyond

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Michigan's #1, Oldest, Largest and Only Bilingual Hispanic News • Free! ¡Gratis! • Vol. 34, #10 • **January 12, 2023**

SPORTS



Page 10 – Corum
Returns To Wolverines!

Biden, López Obrador y Trudeau se reúnen en Ciudad de México

Por Associated Press

CIUDAD DE MÉXICO (AP) — El presidente estadounidense Joe Biden y el primer ministro canadiense Justin Trudeau prometieron el martes hacer lo posible por promover la prosperidad en el Continente Americano, al iniciar amplias conversaciones sobre temas como la frágil situación en Haití, el comercio y la inestabilidad política en Brasil, al margen de una cumbre entre los líderes de Estados Unidos, México y Canadá.

Biden y Trudeau se reunieron solos antes de una reunión tripartita con el presidente mexicano Andrés Manuel López Obrador en la cumbre realizada en Ciudad de México. La amabilidad entre los líderes de Estados Unidos y Canadá marcó contraste con un intercambio más brusco el día anterior entre Biden y López Obrador, quien se quejó de "ese olvido, ese abandono, ese desdén hacia América Latina y el Caribe".

Continúa en la pág.6

Biden, López Obrador, Trudeau meet in Mexico City for summit

U.S. President Joe Biden, left, Mexican President Andrés Manuel López Obrador, second from left, and Canada's Prime Minister Justin Trudeau pose for an official photo before the start of a North America Summit at the National Palace in Mexico City. (AP Photo/Fernando Llano)

By Associated Press

MEXICO CITY (AP) — President Joe Biden and Canadian Prime Minister Justin Trudeau on Tuesday pledged to promote prosperity for people throughout the hemisphere as they opened wide-ranging talks about the fragile security situation in Haiti, North American trade, political unrest in Brazil and more on the sidelines of the North American Leaders Summit.

Biden and Trudeau met one-on-one before a three-way meeting with Mexican President Andrés Manuel López Obrador at the Mexico City summit. The U.S. and Canadian leaders' warmth during a brief appearance before reporters at the start of their talks stood in stark contrast to a more brusque exchange a day earlier between Biden and López Obrador, who had complained of "abandonment" and "disdain" for Latin America.

cont on pg.6

Organizational Investment Grant Applications Now Open

COMMUNITY ORGANIZATION
INVESTMENT APPLICATIONS NOW OPEN
GORDIE HOWE
Applications are open for the 2023 Community Organization Investment as part of the Commmunity Benefits Plan to support eligible organizations located in or servicing west Windsor/Sandwich or southwest Detroit/Delray.
This is an annual $200,000 (CDN) investment allowance to be made available until 2024 to eligible organizations.
Applications will be accepted until January 25, 2023
Learn more and apply at GordieHoweIntenationalBridge.com

The Gordie Howe International Bridget project team has announced it is accepting applications for the 2023 Community Organization Investment, a five-year initiative as part of the Community Benefits Plan.

The Neighborhood Infrastructure Strategy of the Community Benefits Plan includes a commitment to provide a $100,000 (CDN) annual investment allowance for community organizations located in or serving Sandwich/west Windsor or Delray/ Southwest Detroit residents for a five-year duration from 2020 – 2024. Following consultation with community partners, the project team has committed to increasing the annual investment to $200,000 (CDN) annually for the 2023 and 2024 funding cycles. Each community will receive $100,000 in funding for the remaining two years.

Eligible organizations can submit funding applications ranging from $1,000 to $25,000 (CDN) for events, programming and infrastructure improvements that will benefit the neighborhoods closest to the project.

Applications will be accepted until 4:00 p.m. on January 25, 2023. Applications will undergo a thorough review process and will only be considered for funding if eligibility requirements are met.

Organizations looking for additional information on the Community Organization Investment process and eligibility requirements are encouraged to visit GordieHoweInterntationalBridge.com or attend the upcoming, in-person information session in Southwest Detroit:

Southwest Detroit Community Office
7744 W Vernor Hwy, Detroit, MI
Thursday, January 12, 2023
4:00 p.m. – 7:00 p.m.
Presentations at 4:30 p.m. and 6:00 p.m.

If you have any questions about the Community Organization Investment, contact Courtney Sweet, Manager, Community Benefits, Windsor Detroit Bridge Authority, at courtney.sweet@wdbridge.com or 226-724-1675

Clark Park Presents 11th Annual Winter Carnival and Hockey Classics

Get ready for a day of free family fun at Clark Park on Saturday, Jan. 21 when the Clark Park Coalition hosts its 11th Annual Winter Carnival and outdoor charity classic hockey games.

Everyone is welcome to stop by from noon to 4 p.m. for ice skating, a petting zoo, horse-drawn carriage rides through the streets of southwest Detroit, roasting marshmallows, savoring s'mores, exploring the nature van from Huron Metro Parks, outdoor games, and much more. Hockey fans should plan to be there at 6 p.m. when the action moves to the finest outdoor hockey rink in metro Detroit with a women's charity hockey game. A men's charity hockey game follows at 7:30 p.m.

"We expect 1,000 people to come out and enjoy the day," said event director and Clark Park business manager Kate Brennan. She also wants everyone to know that the day's activities and attendance at the hockey games are free of charge.

Carriage rides are very popular during the Clark Park Winter Carnival Photo by Kate Brennan

"This is the ninth year we've included the Winter Classic hockey games with the Carnival," said Brennan. Free Press columnist and former Fox 2 investigative reporter M.L. Elrick and attorney Mike Rataj established the charity hockey games in 2015.

Players raise funds and donate money to participate in the charity hockey games. The Winter Carnival and Charity Hockey Classics are the major fundraisers for Clark Park. The event are also supported by Patronicity, which hosts an online fundraiser at www.patronicity.com/ClarkPark2023 . "No donation is too big or too small," Brennan said, "And it all helps us provide activities for kids year round."

cont on pg.2

988
LÍNEA DE PREVENCIÓN DEL SUICIDIO Y CRISIS
Si tú o alguien que conoces necesita apoyo, llama al 988 (servicio en español) o envía un texto al 988 o chat vía 988lifeline.org (en inglés).
PEP22-08-03-009

3 Community
Ana Cardona
Her Days at Casa de Unidad and Beyond

4 Especial Culturas Del Mundo
Mexican Lotery, Mexican Bingo/ Lotería Mexicana

7 Food
Apple Butter Sticky Buns With Pecans and Currants and Brazilian Baked Rice

8 Entertainment
Salma Hayek se subió a un trampolín a sus 56 años y hasta los juegos olímpicos

10 Sports
Lions Crush Packers Playoff Dreams !!!

13 Opinion
"Presidential Third World Aspirations"

13 Classifieds/ Jobs

Clark Park Winter Carnival

Photos by Kate Brennan

Con't from pg. 1

Winter Carnival sponsors include DTE, Huntington Bank, the Brinker Group, Henry Ford Health, East Side Youth Sports Foundation, Detroit Legal Group, Matt Riley, Blake Pollock, Watchmen Ink, Thomas Magee's Sporting House and Whiskey Bar and the Brennan Group.

Call 313 841 8534 or visit www.clarkparkdetroit.com for further information.

About Clark Park Coalition –

In 1991 concerned parents and other local residents succeeded in forming the Clark Park Coalition after the park was closed due to the City's financial crisis. Celebrating 31 years in partnership with the City of Detroit Recreation Department, the Coalition has kept the park open to provide year-round programming for thousands of youth, including outdoor ice hockey and skating in the winter, baseball and softball in the summer and arts programs with free lunches to more than 100 youth daily throughout the summer. It serves as the "town square" to a thriving area in southwest Detroit, while being utilized as a popular meeting place for family picnics and gatherings.

What kid doesn't love a Petting Zoo!

Bernadette (Bernie) Hernandez tying skates nice and snug!

Winter Carnival Skaters enjoy the regulation size outdoor ice rink at Clark Park

Get Help! Avoid Foreclosure!
Wayne County Treasurer
Eric R. Sabree
THE WAYNE COUNTY TREASURER'S OFFICE PRESENTS
ASK THE TREASURER
Agencies providing resources for delinquent taxes, payment plans, and utility assistance.
Thursday, January 26, 2023
6:00 PM
Join the conversation:
Zoom information:
Meeting ID: 871 3819 6745
Password: 090344
Call In:
1 (215) 446-3657
1 (888) 363-4735
LIVE
Wayne County Treasurer's Office-Eric R. Sabree
Treasurer.waynecounty.com
WCTOCommunity@waynecounty.com | (313) 224-5990 | 400 Monroe Street 5th Floor Detroit, MI 48226

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Council Member Santiago-Romero invites YOU to
COFFEE, COUNCIL, & CONVERSATION
Thursday, January 19 | 12-1:00p
Mexicantown Galería and Café
2835 Bagley St., 48216
GABRIELA SANTIAGO-ROMERO
DETROIT CITY COUNCIL 6

PENSAMIENTOS Y RECUERDOS

Ana Cardona
Her Days at Casa de Unidad and Beyond

By: Ozzie Rivera

I have previously written about Casa de Unidad, often just called "Casa". During its existence Casa was the premier arts/ cultural organization serving southwest Detroit's Latino community. Previous articles covered the origins of the organization, the annual Unity in the Community Festival which they hosted for close to twenty-five years and its youth arts and mentorship program Tradiciones Vivas. The latter coordinated by its printer David Conklin. Recently El Central revisited the day when Tito Puente hung out in southwest Detroit while attending a community appreciation dinner hosted by the organization. This article highlights many of the contributions of one of its directors, Ana Cardona. Upon assuming leadership Casa truly flourished and its influence was enhanced. It is a humble attempt to start telling her story which I hope can be the subject of a longer article down the road.

I remember first meeting Ana in 1983 when she interviewed for the position of Cultural Center Director at Casa, a position I had just vacated after becoming its first and founding director. She was encouraged by fellow U of M art history grad student George Vargas to apply for the Cultural Center Director's position. Vargas would later gain national acclaim for his artistic and educational work. Drawn to the idea of community-based arts Ana met with fellow Casa de Unidad board member and photographer Dolores Gonzales and myself. There was no doubt in our minds that she was the right person. I can only say that was an understatement.

Originally from the South Bronx she found herself at the University of Michigan in Ann Arbor for her graduate studies on the history of art and adult and continuing education. Though she found herself without a traditional advisor, she was fortunate to count among her key mentors, the great Detroit based African American poet Murray Jackson who was a professor at the university's School of Education and an administrator within that school's Office of Minority Affairs.

Ana along with Guadalupe "Lupe" Aguirre, who would become the center's assistant director, had a great impact on the cultural life of southwest Detroit, the city and ultimately on the state's educational and artistic community. When she joined Casa de Unidad was located in what was then Hispanos Unidos, located on the northeast corner of 25th Street and W. Vernor, now home to Southwest Housing Solutions. Soon after Casa moved to 1950 Scotten, around the corner from LA SED. Casa received regular funding from the Michigan Council of the Arts, the City of Detroit's Neighborhood Opportunity Funds (NOF), the Detroit Council of the Arts, and occasionally the National Endowment of the Arts among other sources.

During our phone interview Ana fondly recalled some key aspects of her time there. She spoke highly of David Conklin whom she was able to recruit to be the organization's printer. With his assistance Casa established a professional printing business. This allowed for the printing of "El Barrio", an arts and community publication. Casa essentially became the community's "go to" printer and publisher. Over the years they were instrumental in documenting the people, community life, major events and daily activities of southwest Detroit, not only through El Barrio, but also with other publications such "Personas del Barrio", among others. The press' viability and excellence took a major step forward when they recruited George Perazza to serve as their primary in-house graphic artist. Since the press was highly regarded and in demand the quality of "signage" throughout the community also vastly improved. The press generated significant funds which often was used as "matching" sources for the various grants they applied for. She noted "It stretched the little budget we had!"

As our conversation progressed, we reflected on the fact that though Casa was a community- based organization and relatively small, it exerted an outsized influence beyond southwest Detroit, impacting the city and to a certain extent the state of Michigan. Its productivity was surprising. The center also became a gathering place for Latino and non-Latino artists, musicians and organizers and helped to spark the creative spirit in southwest Detroit that was to continue for a couple of decades. National and sometimes internationally renowned artists, musicians, poets and community activists often dropped by. It is no exaggeration to say Casa had a national influence.

She remembers Jackie Sanchez and the Latino Poets Association being a bedrock of support and programming. Their relationship led to the publication by Casa of a number of poetry books and their sponsorship of live poetry readings in their "Flor Y Canto" series. Numerous gallery art exhibits were curated and annually they organized the historic Unidad En La Comunidad (Unity in the Community)

Casa de Unidad Oral History Project

Festivals, which was attended by thousands. A number of stand-alone film showings and concerts can be added to its list of programming.

Ana's commitment to documenting our community led to a number of oral history projects most notably the long-term collaboration with Michigan State University and Laurie Sommers. Oral history interviews with residents were conducted and led to the publication of two books, Fiesta, Fe Y Cultura and Tradiciones del Pueblo. These books highlighted some of Detroit's Latino community cultural practices.

One of her fondest memories relates to the organizing of the Tito Puente community recognition dinner. She remembers going to grocery stores in the community, securing donations and working closely with the Puerto Rican women who cooked the dinner.

Over the years I have had the good fortune of staying in touch with her after she left Detroit, and moved to Lansing, MI to work with the State of Michigan's Department of Education. She landed at the Department's King-Chavez-Parks Initiative, tasked with increasing the number of students of color in state universities and colleges. She would later go on to become the Department of Education's key Arts in Education Specialist. In that role she worked with different school districts and groups of educators to enhance the critical role of arts in education. Many of her colleagues noted that in addition to being an effective and supportive administrator she was a tireless internal "advocate" at the State for the infusion of arts-based education.

As we discussed her view towards the infusion of arts in community and educational work

Ana credits being exposed to the work of Jack and Irene Delano who were famous for

Ana Cardona

their community-based work, particularly on the island of Puerto Rico. The couple were an award- winning photographer and graphic artist respectively. Ana and her husband, photographer Julio Perazza, were in Puerto Rico exploring the use of images and words in art-based work with Puerto Rican elders. That interest led them to seek Jack Delanos while on the island. Though Ana and Julio arrived in Puerto Rico after Irene's passing, they met Jack and soon interviewed him in what she stated was an amazing experience. They were to maintain a long- term friendship and Ana organized state side exhibits of his work.

She went on to explain how the Delanos, assigned to document daily life on the island by the federal government's Farm Security Administration during the Great Depression, became famous for their groundbreaking work in documenting its people and island "life". Their commitment to the island and its people would continue for decades to follow. They and other cultural workers would go throughout rural and small-town communities into the

50's to do their community based art work.

In 1987 she moved from Casa to go work the Detroit Council of the Arts and was there a couple of years before going on to the State's Department of Education as detailed above. Upon her retirement from the State, she helped found the Michigan Art Education Instruction and Assessment (MAEIA) and consulted for them for 8 years. She considers this a high point in her career. MAEIA works with educators throughout the state in the area of dance, music, theater and visual arts. Ana is proud of the fact that this work continues with "new blood".

It was such a pleasure talking to Ana Cardona not only because we reviewed her life work but because I could see because of her arts and educational activism. Her influence continues to reign and influence many!

****

Ozzie Rivera, a retired social worker, is a cultural activist and musician who currently teaches on Afro Latino History and Culture at Wayne State University and social work at the University of Michigan.

Special, World's Cultures

Mexican Lotery, Mexican Bingo

Throwback article>>

The Mexican lottery is a game of chance similar to bingo, but instead of numbers, figures are used. It is made up of 54 cards, which in turn are arranged randomly in tables made up of 16 figures in a 4 x 4 order. The objective of the game is to cross the figures that appear until the table is filled.

The 54 Mexican lottery cards were chosen thinking about their meaning, each of them has either a popular thing or character for Mexican culture.

The origins of the lottery are believed to be in 15th century Italy. At that time there was a game called lotto, which consisted of choosing five numbers and whoever correctly predicted the winning numbers would win. This game would eventually reach Spain, and later Mexico at the end of the 18th century, becoming popular among the soldiers fighting in the

War of Independence, and after, when the fighting soldiers took the tradition to their places of origin once the armed conflict ended.

Although the lottery became very popular at country fairgrounds, there was no consolidated version of the game. It was common for people to create their own versions with a variety of objects and characters based on the artist's or family's personal taste. In fact, the Mexican engraver and illustrator José Guadalupe Posada also created a version of the lottery, which featured two special characters: the perverse and the seductive.

The game as we know it today, we owe it to Clemente Jacques. This French businessman began marketing his collected version of the lottery at the end of the 19th century. This version quickly gained popularity among the Mexicans of the time, until the game (and its accompanying iconography) became canon. However, there is another very popular version such as the "lotería del comal". In it, some images are replaced by objects related to traditional Mexican gastronomy, such as the comal, the molcajete, the pot and the jarritos.

Currently, there is not only the traditional Mexican lottery, but in some stores you can find themed lotteries, whether they are about bicycles, cities, bachelorette parties, baby showers, among other specific topics.

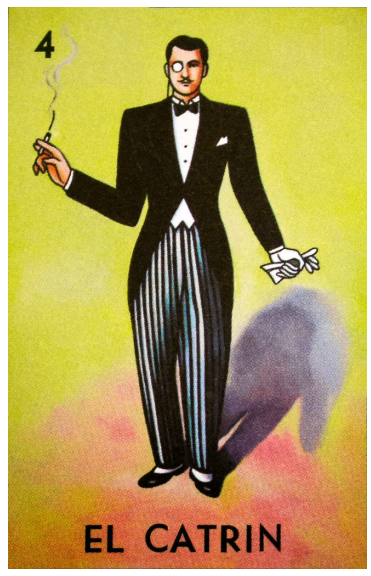
The game requires a minimum of 3 players, with the desire that one of the players fulfills the function of the shout, who sings the cards. However, with the advantages of technology, a Mexican lottery application can be downloaded to the cell phone so that it sings the figures, making it easier for one or two players to play by themselves or against each other.

How to play it

To start playing, you choose the table with which you want, either one or two, and you receive the beans or corcholatas to cover the figures that are being sung. Once the tables have been chosen and the beans have been received, a price is established for each table, for example 25¢, and this quarter is paid in each basket. To start the runs, each of the baskets is placed in the center: the jet (4 figures in a row either in line or diagonally), four corners (4 figures, one from each corner), center (4 figures in the center) and full (the whole letter). Each time it is completed, the amount of the specific basket is earned.

The deck is made up of fifty-four cards, and the gritón must draw each turn of three cards. The cards are drawn one from the top of the deck, another from the bottom, and another from the middle, seeking that all the cards randomly have the same probability of coming out. To start the spread, say: "He goes and runs with the lady, the little devil and the mermaid...". Subsequently, he continues to sing three cards per spread and they must not be repeated.

Once the roll has started, the player who achieves either a jet, four corners, center or full, must shout to request the prize that was collected in the corresponding basket.



The figures that make up the Mexican Lottery are the following:

1. The rooster
2. The little devil
3. The Lady
4. The Catrin
5. The umbrella
6. The mermaid
7. The Stairs
8. The bottle
9. The barrel
10. The tree
11. The Melon
12. The brave
13. The little hat
14. The Death
15. The pear
16. The Flag
17. The bandolón
18. The cello
19. The heron
20. The bird
21. The Hand
22. The boot
23. The Moon
24. The parrot
25. The drunk
26. The Carpenter
27. The heart
28. The Watermelon
29. The drum
30. The shrimp
31. The jars
32. The musician
33. The spider
34. The soldier
35. The star
36. The saucepan
37. The world
38. The Apache
39. The Nopal
40. The Scorpion
41. The Rose
42. The Skull
43. The bell
44. The cantarito
45. The deer
46. The Sun
47. The crown
48. The boat
49. The Pine
50. The Fish
51. The Palm
52. The flower pot
53. The harp
54. The Frog

Diles que lo viste en *EL CENTRAL*
Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO

Lotería Mexicana

Lotería mexicana

Throwback article>>

La lotería mexicana es un juego de azar parecido al bingo, pero en lugar de números, se utilizan figuras. Está compuesta de 54 cartas, que a su vez se acomodan de manera aleatoria en las tablas compuestas por 16 figuras en un orden de 4 x 4. El objetivo del juego es cruzar las figuras que vayan saliendo hasta llenar la tabla.

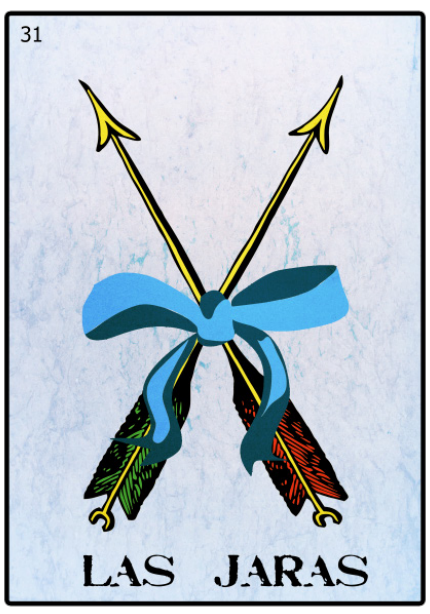
Las 54 cartas de lotería mexicana fueron elegidas pensando en su significado, cada una de ellas tiene ya sea una cosa o personaje popular para la cultura mexicana.

Se cree que los orígenes de la lotería se encuentran en la Italia del siglo XV. En ese entonces existía un juego llamado lotto, que consistía en elegir cinco números y ganaba quien predecía correctamente los números ganadores. Este juego eventualmente llegaría a España, y posteriormente a México para finales del siglo XVIII, popularizándose entre los soldados que luchaban en la guerra de Independencia, quienes llevaron la tradición a sus lugares de origen una vez terminado el conflicto armado.

Aunque la lotería se volvió muy popular en las ferias ambulantes del país, no había una versión consolidada del juego. Era común que las personas crearan sus propias versiones con una variedad de objetos y personajes basadas en el gusto personal del artista o de la familia. De hecho, el grabador e ilustrador mexicano José Guadalupe Posada también creó una versión de la lotería, que incluía dos personajes especiales: el perverso y la seductora.

Aun así, el juego tal y como lo conocemos hoy se lo debemos a Clemente Jacques. Este empresario francés comenzó a comercializar su versión coleccionade la lotería a finales del siglo XIX. Esta versión rápidamente ganó popularidad entre los mexicanos de la época, hasta que el juego (y la iconografía que la acompaña) se convirtió en el canon. Sin embargo, existe otra versión muy popular conocida como la "lotería del comal". En ella, algunas imágenes son reemplazadas por objetos relacionados con la gastronomía tradicional mexicana, como el comal, el molcajete, la olla y los jarritos.

Actualmente, no sólo existe la lotería tradicional mexicana, sino que en tiendas se pueden encontrar loterías temáticas ya sea sobre bicicletas, ciudades, despedidas de soltera, baby shower, entre otros temas específicos que cada quien desee elaborar, como podría ser la lotería del Mexican Town, de



Detroit con diferentes lugares de la ciudad, entre otros temas que pueden recordarnos cosas, lugares o personajes que tenemos en común.

Cómo se juega

El juego requiere un mínimo de 3 jugadores, con el afán de que uno de los jugadores cumpla la función del gritón, quien canta las cartas. No obstante, con las ventajas de la tecnología, se puede descargar en el celular alguna aplicación de la lotería mexicana para que cante las figuras, facilitando que uno o dos jugadores pueda jugar entre sí.

Para comenzar a jugar, se escoge la tabla con la que se desea jugar, ya sea una o dos, y se reciben los frijoles o corcholatas para cubrir las figuras que se vayan cantando. Una vez escogidas las tablas y recibidos los frijoles, se establece un precio para cada tabla, por ejemplo 25¢ y se paga este quarter en cada canastilla. Para iniciar las tiradas se ponen al centro cada una de las canastillas: la de chorro (4 figuras corridas ya sea en línea o en diagonal), cuatro esquinas (4 figuras una de cada esquina), centro (4 figuras del centro) y llenas (toda la tabla). Cada vez que se complete, se gana el monto de la canastilla.

El mazo se compone por las cincuenta y cuatro cartas, y el gritón debe sacar cada tirada de tres cartas. Las cartas se sacan una de la parte de arriba del mazo, otra de la parte de hasta abajo, y otra del medio, buscando que todas las cartas de manera aleatoria tengan igual probabilidad de salir. Para comenzar la tirada se dice: ***"Se va y se corre con... (la dama, el diablito y la sirena)".*** Posteriormente, sigue cantando de tres en tres cartas por tirada y no se deben repetir.

Una vez iniciada la tirada, aquel jugador que logre ya sea chorro, cuatro esquinas, centro o llena, debe gritar para solicitar el premio que se juntó en la canastilla correspondiente.

Las figuras que componen la Lotería Mexicana, son las siguientes:

1. El gallo
2. El diablito
3. La dama
4. El catrín
5. El paraguas
6. La sirena
7. La escalera
8. La botella
9. El barril
10. El árbol
11. El melón
12. El valiente
13. El gorrito
14. La muerte
15. La pera
16. La bandera
17. El bandolón
18. El violoncello
19. La garza
20. El pájaro
21. La mano
22. La bota
23. La luna
24. El cotorro
25. El borracho
26. El carpintero
27. El corazón
28. La sandía
29. El tambor
30. El camarón
31. Las jaras
32. El músico
33. La araña
34. El soldado
35. La estrella
36. El cazo
37. El mundo
38. El apache
39. El nopal
40. El alacrán
41. La rosa
42. La calavera
43. La campana
44. El cantarito
45. El venado
46. El sol
47. La corona
48. La chalupa
49. El pino
50. El pescado
51. La palma
52. La maceta
53. El arpa
54. La rana

Espera nuestro Especial Semanal

CULTURAS LATINOAMERICANAS,

by Mariana Ayón RV

Biden, López Obrador y Trudeau

Con't de pg. 1

Biden dijo a Trudeau: "Lo que debemos hacer, y lo que estamos haciendo, es demostrar el ilimitado potencial económico que tenemos si trabajamos juntos en el hemisferio, si ayudamos a todo el hemisferio".

Los tres líderes planeaban hablar sobre migración, comercio y cambio climático, tratando de aliviar tensiones que han dividido al continente.

El encuentro tripartito se celebra casi todos los años, aunque hubo un receso durante la presidencia de Donald Trump. A menudo se la conoce como la "cumbre de tres amigos", una referencia a los profundos lazos diplomáticos y económicos entre los países.

Sin embargo, los líderes aún no encontraban la sintonía, especialmente en sus esfuerzos por gestionar una oleada de migrantes y perseguir a los contrabandistas que se benefician de convencer a la gente para que haga el peligroso viaje a Estados Unidos.

Además, Canadá y Estados Unidos acusan a López Obrador de incumplir un tratado de libre comercio para favorecer la compañía eléctrica estatal ante las centrales eléctricas construidas por inversionistas privados y extranjeros. Por su parte, a Trudeau y López Obrador les preocupan los esfuerzos de Biden por fomentar la manufactura en Estados Unidos, entre reparos a que sus vecinos puedan quedarse atrás.

Los puntos clave de la cumbre giran en torno a mejores nexos entre las tres naciones y el objetivo compartido de una América del Norte más fuerte en materia de energía y, en particular, de semiconductores, el clima y el compromiso de reducir las emisiones de metano, un acuerdo para gestionar las grandes oleadas de migrantes que llegan a la región y una estrategia regional más unida para hacer frente a futuras amenazas para la salud relacionadas con la pandemia.

La dinámica entre Biden y Trudeau fue muy distinta a la que tuvo con López Obrador.

Durante ese encuentro, el mandatario mexicano desafió a Biden a mejorar la vida en toda la región y afirmó que "tiene la llave" para ello.

"Este es el momento de terminar con ese olvido, ese abandono, ese desdén hacia América Latina y el Caribe", agregó López Obrador.

Biden respondió defendiendo las erogaciones de miles de millones de dólares de Estados Unidos en ayuda en todo el mundo.

Al inicio del encuentro el martes entre Biden y Trudeau, los líderes hablaron con familiaridad y optimismo. Trudeau llamó "Joe" al presidente estadounidense y Biden, al ver que Trudeau hablaba con los reporteros en inglés y francés, bromeó diciendo que lamentaba no haber prestado más atención a sus clases de francés en la universidad.

La Casa Blanca informó en un comunicado que los líderes hablaron sobre la guerra en Ucrania y "la oportunidad generacional de fortalecer las cadenas de suministro para minerales, vehículos eléctricos y semiconductores, a fin de alcanzar el pleno potencial económico de nuestro continente compartido". El gobierno estadounidense anunció además que Biden realizará su primera visita a Canadá como presidente en marzo.

"Hay muchas razones para ser optimistas, especialmente para los que viven en nuestros países", declaró Trudeau, "pero se necesitará mucho trabajo, algo a lo que ni usted ni yo ni la mayoría de nuestros ciudadanos jamás han temido".

Biden respindió: "Juntos, creo que estamos logrando cosas realmente significativas. Usted siempre ha estado allí cada vez lo que lo he necesitado".

Biden y López Obrador no han tenido las mejores relaciones los últimos dos años. El líder mexicano no ocultaba su admiración por Trump y el año pasado no asistió a la cumbre americana de Los Ángeles porque Biden no invitó a los gobiernos autoritarios de Cuba, Venezuela y Nicaragua.

Sin embargo, ha habido intentos de acercar posiciones. Biden hizo el gesto de volar al nuevo Aeropuerto Internacional Felipe Ángeles, un apreciado proyecto del presidente mexicano, a pesar de que ha sido una fuente de controversia.

El aeropuerto, que se espera haya costado 4.100 millones de dólares cuando se termine, está a más de una hora por carretera del centro de la ciudad, tiene pocos vuelos y hasta hace poco tenía un servicio intermitente de agua potable.

Sin embargo, es uno de los grandes proyectos que López Obrador se apresura a terminar antes de que termine su mandato el año que viene.

Biden tenía programado partir desde el Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México el martes en la tarde.

Estados Unidos y México también han alcanzado un acuerdo sobre un importante cambio de política migratoria, que Biden anunció la semana pasada.

Según el plan, Estados Unidos enviará cada mes a México a 30.000 migrantes cubanos, nicaragüenses, venezolanos y haitianos devueltos desde Estados Unidos.

Debido a diversos motivos, resulta difícil enviar de vuelta a los migrantes de esos cuatro países que llegan de forma ilegal a Estados Unidos.

Además, 30.000 personas por mes de esas cuatro naciones que tengan patrocinantes, que tengan sus antecedentes revisados y un pasaje aéreo a Estados Unidos podrán trabajar legalmente en el país por dos años.

El número de migrantes que cruzan la frontera entre México y Estados Unidos ha crecido de forma drástica durante los dos primeros años de mandato de Biden. Durante el año terminado el 30 de septiembre se dio el alto a migrantes en más de 2,38 millones de ocasiones, la primera vez que la cifra superaba los 2 millones.

Biden dijo que él y Trudeau hablarían sobre "cómo podríamos tratar de ayudar a estabilizar a Haití".

Canadá está considerando la posibilidad de dirigir una misión internacional a Haití para ayudar a ese país a lidiar con su crisis humanitaria y de seguridad.

El primer ministro haitiano Ariel Henry y el Consejo de Ministros de Haití pidieron el 7 de octubre "el despliegue inmediato de una fuerza armada especializada, en la cantidad suficiente" para detener la crisis causada en parte por "las acciones criminales de pandillas armadas". Pero más de tres meses después, ningún país ha dado un pie adelante.

Biden, López Obrador, Trudeau

Con't from pg. 1

Biden told Trudeau, "What we should be doing, and we are doing, is demonstrating the unlimited economic potential that we have when we work together in the hemisphere, and to help the entire hemisphere."

All three world leaders were to discuss migration, trade and climate change as they look to mend tensions that have divided the continent.

The three-way gathering is held most years, although there was a hiatus while Donald Trump was U.S. president. It's often called the "three amigos summit," a reference to the deep diplomatic and economic ties among the countries.

However, the leaders have found themselves at odds, especially as they struggle to handle an influx of migrants and to crack down on smugglers who profit from persuading people to make the dangerous trip to the United States.

In addition, Canada and the U.S. accuse López Obrador of violating a free trade pact by favoring Mexico's state-owned utility over power plants built by foreign and private investors. Meanwhile, Trudeau and López Obrador are concerned about Biden's efforts to boost domestic manufacturing, creating concerns that U.S. neighbors could be left behind.

The key takeaways from the summit revolve around better connections among the three nations and a shared goal of a stronger North America on energy and in particular semiconductors, climate and a pledge to cut methane emissions, an agreement to manage large waves of migrants coming to the region and a more cohesive regional strategy on dealing with future pandemic-related health threats.

The dynamics as the Biden-Trudeau talks opened could not have been more different than for the Biden-López Obrador talks.

During that meeting, the Mexican leader challenged Biden to improve life across the region, telling him that "you hold the key in your hand."

"This is the moment for us to determine to do away with this abandonment, this disdain, and this forgetfulness for Latin America and the Caribbean," Lopez Obrador said.

Biden responded by pointing to the billions of dollars that the United States spends in foreign aid around the world.

At the start of Tuesday's Biden-Trudeau meeting, the leaders spoke familiarly and with optimism. Trudeau called the U.S. president "Joe" and Biden joked with Trudeau — after the Canadian leader had delivered a statement to reporters in English and French — that he should have paid more attention in his college French classes.

The White House said in a statement that the leaders discussed the war in Ukraine and "the generational opportunity to strengthen supply chains for critical minerals, electric vehicles, and semiconductors and to unleash the full economic potential of our shared continent." The U.S. administration also announced that Biden will make his first visit to Canada as president in March.

"There's a lot of reasons to be optimistic, especially for those of us in our countries," Trudeau said. "But it's going to take a lot of work, something neither you or I or most our citizens have ever been afraid of."

Biden told his counterpart: "Together, I think we're achieving some really significant things. You've always been there whenever I've called."

Biden and López Obrador haven't been on particularly good terms for the past two years. The Mexican leader made no secret of his admiration for Trump, and last year he skipped a Los Angeles summit of the Americas because Biden didn't invite the authoritarian leaders of Cuba, Venezuela and Nicaragua.

However, there have been attempts at a thaw. Biden made a point of flying into the new Felipe Angeles International Airport, a prized project of the Mexican president even though it's been a source of controversy.

The airport, which is expected to cost $4.1 billion when finished, is more than an hour's drive north of the city center, has few flights and until recently lacked consistent drinking water. However, it's one of the keystone projects that López Obrador is racing to finish before his term ends next year. The U.S. president is scheduled to depart from Mexico City International Airport on Tuesday evening.

The U.S. and Mexico have also reached an agreement on a major shift in migration policy, which Biden announced last week.

Under the plan, the U.S. will send 30,000 migrants per month from Cuba, Nicaragua, Haiti and Venezuela back across the border from among those who entered the U.S. illegally. Migrants who arrive from those four countries are not easily returned to their home countries for a variety of reasons.

In addition, 30,000 people per month from those four nations who get sponsors, background checks and an airline flight to the U.S. will be able to work legally in the country for two years.

The number of migrants crossing the U.S.-Mexico border has risen dramatically during Biden's first two years in office. There were more than 2.38 million stops during the year that ended Sept. 30, the first time the number topped 2 million.

Biden said he and Trudeau would discuss "how we can try to help stabilize Haiti."

Canada is weighing whether to lead an international mission to Haiti to help solve the ongoing humanitarian and security crisis.

Haitian Prime Minister Ariel Henry and the country's Council of Ministers sent an urgent appeal Oct. 7 calling for "the immediate deployment of a specialized armed force, in sufficient quantity" to stop the crisis caused partly by the "criminal actions of armed gangs." But more than three months later, no countries have stepped forward.

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Michigan's #1 oldest, largest and only bi-lingual Hispanic news. Multi-year winner of Jose Marti National Award for excellence in Editorial and Design. Published in Metro Detroit since 1988. Minority (Hispanic) and woman owned

El Central informs and celebrates Metro Detroit's Hispanic and Latino/a community and Southwest Detroit in particular and supports the professional development of local reporters and photographers who seek to enter the journalism profession.

4200 W. Vernor • Detroit, MI 48209 (313) 841-0100
info@elcentralmedia.com • elcentral1@aol.com • www.elcentralmedia.com

El Central is a weekly publication. The deadline for articles and ads is noon, Monday prior to publication. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Publiser or Editors. This publication and each part herein is the property of the Publisher and may not be reproduced in any form without the written permission of the Publisher. All rights reserved.

Eva Garza Dewaelsche - *Publisher/Owner*
Robert Delaelsche - *Managing Editor*
Dolores Sánchez - *Publisher Emeritus*
Advertising and Sales Consultant
Fernando Ramos-Melendez - *Ass't Editor*
Graphic Designer
Raoul Lowery Contreras - *Op Ed*
David Levine - *Sports Writer*
Dan Granschuck - *Sports Writer*
Mary Luevanos - *Contributing Writer*
Dr. José Cuello - *Contributing Writer*

HISPANIC OWNED MEDIA
CERTIFIED BY HACR

Apple Butter Sticky Buns With Pecans and Currants

Ingredients

DOUGH

- 6 tablespoons (85 g) unsalted butter room temperature, cut in pieces, plus extra for greasing
- 2/3 cup (158 ml) whole milk warmed to 110° F [43° C]
- 3 tablespoons plus 1 teaspoon (41 g) granulated sugar
- 1 3/4 teaspoons (6 g) active dry yeast
- 2 1/2 cups (300 g) all-purpose flour, plus extra as needed
- 1/2 teaspoon (3 g) fine sea salt
- 1 large egg, lightly beaten

TOPPING

- 1 cup (114 g) pecans coarsely chopped
- 1/3 cup (47 g) currants or raisins
- 6 tablespoons (85 g) unsalted butter
- 1/4 cup (52 g) dark brown sugar, packed
- 1/4 cup (59 ml) maple syrup
- 1/2 teaspoon (3 g) fine sea salt

FILLING

- 1/4 cup (52 g) dark brown sugar, packed
- 2 tablespoons (5 g) ground cinnamon
- 1/2 cup (240 g) apple butter

Directions

Ready In:
2 hours and 30 minutes

Step 1 -
Warm the milk to 110° F (43° C) in a small bowl and stir in the 1 teaspoon of sugar plus the yeast. Set aside for around 5 minutes or until the yeast is foamy and active.

Step 2 -
In a mixer bowl, add the remaining sugar, the flour, and salt, mixing briefly with a dough hook. Once the yeast mix is ready, add it and the lightly beaten egg to the mixer bowl and turn on to low for about 3 minutes until the dough is mostly mixed.

Step 3 -
Add all the butter and continue to mix for another 3-4 minutes or until the dough has smoothed and appears elastic. If the dough is still too sticky, add up to 1 more tablespoon of flour.

Step 4 -
Place the dough in a greased bowl, cover with plastic, and let rise for about an hour, until doubled in size.

Step 5 -
Generously grease a 9x2 round pan with butter. Sprinkle the pecans and currants (or raisins) evenly around the bottom of the pan.

Step 6 -
Add the remaining topping ingredients to a saucepan and warm over medium heat. Stir every once in a bit until the everything reaches a roiling foamy boil. Remove from heat and pour the caramel over the pecans and dried fruit. Set aside to cool.

Step 7 -
Mix the brown sugar and cinnamon in a small bowl, breaking up the lumps.

Step 8 -
Tip the risen dough onto a lightly floured counter, giving it a knead or two to deflate the air. Either using a floured rolling pin or by hand, manipulate the dough into a 10” square, aiming for squared corners.

Step 9 -
With a spoon, evenly spread the apple butter over the dough then sprinkle it with the brown sugar/cinnamon filling.

Step 10 -
Carefully roll up the dough and pinch the seam. Using a serrated knife, cut the dough in half then cut each half into quarters for a total of 8 rolls. With the exposed spiral side up, place each piece in the pan atop the pecan currant caramel.

Step 11 -
Cover the pan loosely and allow to rise again for about a half hour. Halfway through, preheat the oven to 375° F (190° C).

Step 12 -
Remove the covering and bake the rolls until golden brown for about 28-30 minutes then let cool on a rack for about 5 minutes. With a knife, loosen the rolls in the pan around the edges, place the serving plate on top and flip everything over onto the plate. Carefully remove the pan.

Step 13 -
Serve warm or store covered and serve at room temperature or reheat in the microwave.

Brazilian Baked Rice With Cheese and Tomatoes

Ingredients

- 4 cups Cooked Brazilian Rice with onions and garlic (You can use plain cooked white rice, but see notes)
- 23 ounces Whole Peeled tomatoes
- 1 1/2 cup Shredded Mozzarella (divided, 1 cup for rice, 1.2 cup for topping)
- 1/2 teaspoon Salt
- 1/2 teaspoon Ground black pepper

Directions

Ready In:
25 minutes

Step 1 -
Preheat the oven to 400 F degrees.

Step 2 -
Make the Brazilian Rice with onions and garlic or simply use leftovers. Add to a large mixing bowl

Step 3 -
Separate the whole peel tomatoes from the sauce. Then crush the whole tomatoes with your fingers right into the rice. Add 1 cup of the shredded cheese. Then mix the rice, tomatoes, and cheese until completely combined. Spread out into a 9x9 or 10x10 casserole dish.

Step 4 -
To the reserved tomato sauce, add the salt and pepper, as well as the final ½ cup of shredded cheese. Mix to combine and then pour over the rice.

Step 5 -
Bake the rice uncovered in the oven for 20 minutes or until the top is melty and golden brown. Serve and enjoy!

ENTRETE

Salma Hayek se subió a un trampolín a sus 56 años y hasta los juegos olímpicos le aplaudieron

La actriz mexicana Salma Hayek compartió un video en su cuenta de Instagram en donde se le puede ver muy divertida dando piruetas sobre un trampolín.

Salma, quien apenas explicó junto con su hija Valentina porque se habían arruinado sus vacaciones de invierno, dijo en su publicación que sus hijos no habían querido hacerlo, por lo que ella, se aventuró u se subió, demostrando que tiene una gran habilidad para hacer piruetas en el aire.

Tina Knowles-Lawson rinde tributo a su nieta Blue Ivy en su cumpleaños 11

Tina Knowles-Lawson y toda la familia de Beyoncé estuvieron de manteles largos por el cumpleaños de la hija más grande de la cantante, Blue Ivy Carter, quien en 2020 ganó su primer BET Award por una auténtica canción, dejando en claro que heredó el talento de su progenitora.

El pasado 7 de enero, la pequeña estrella cumplió 11 años y los festejos por parte de su familia no faltaron, incluso, su abuela, Tina Knowles-Lawson, le rindió tributo en redes sociales dedicándole un dulce mensaje de felicitación.

Fue a través de su cuenta oficial de Instagram que Tina Knowles compartió una foto de ella abrazando a Blue Ivy, quien el año pasado dio de qué hablar tras participar en una subasta donde ofreció $80,000 dólares por un par de diamantes.

La postal enamoró a los fans de la familia, pues ambas lucían elegantes outfits en medio de una playa y con el atardecer de fondo. “El día que naciste fue uno de los mejores días de mi vida”, comenzó el extenso mensaje de felicitación.

“Realmente estaba rezando y presionando a tu madre para que te tuviera el 4 de enero, que es mi cumpleaños. Realmente quería que compartieras mi cumpleaños, pero al igual que tu tía Solo decidiste venir cuando estabas bien y lista, y eso fue el 7 de enero, tres días después de mi cumpleaños”, recordó Tina Knowles.

Luego, la mamá de Beyoncé enalteció la personalidad y las habilidades de su joven nieta. “Conociéndote a ti y a tu personalidad ahora, me doy cuenta de que necesitabas tu propio día porque eras una reina y… ¡eres muy especial! ¡Puedes cantar bailar, jugar baloncesto, jugar, voleibol, pintar dibujar, esculpir, coser, escribir poesía, escribir canciones, crear, actuar, tocar el piano!”, expresó.

“Podría seguir y seguir. Porque realmente no hay nada que no puedas hacer. Eres divertida y hermosa y graciosa, amable y tan inteligente. ¡No podría pedir una mejor nieta, la señorita Blue Ivy Carter! No podría estar más bendecida, agradecida y completamente enamorada de otro humano. ¡Realmente me traes alegría!”, culminó el mensaje de la abuela hacia su espectacular nieta.

La caja de comentarios de la publicación se llenó de mensajes de felicitación para Blue Ivy Carter y de elogios tanto para la abuela como para la famosa nieta, quien en cada aparición pública logra acaparar la atención de las cámaras.

ENTRETENIMIENTO

Georgina Rodríguez presume un lujoso look con versículo de la Biblia

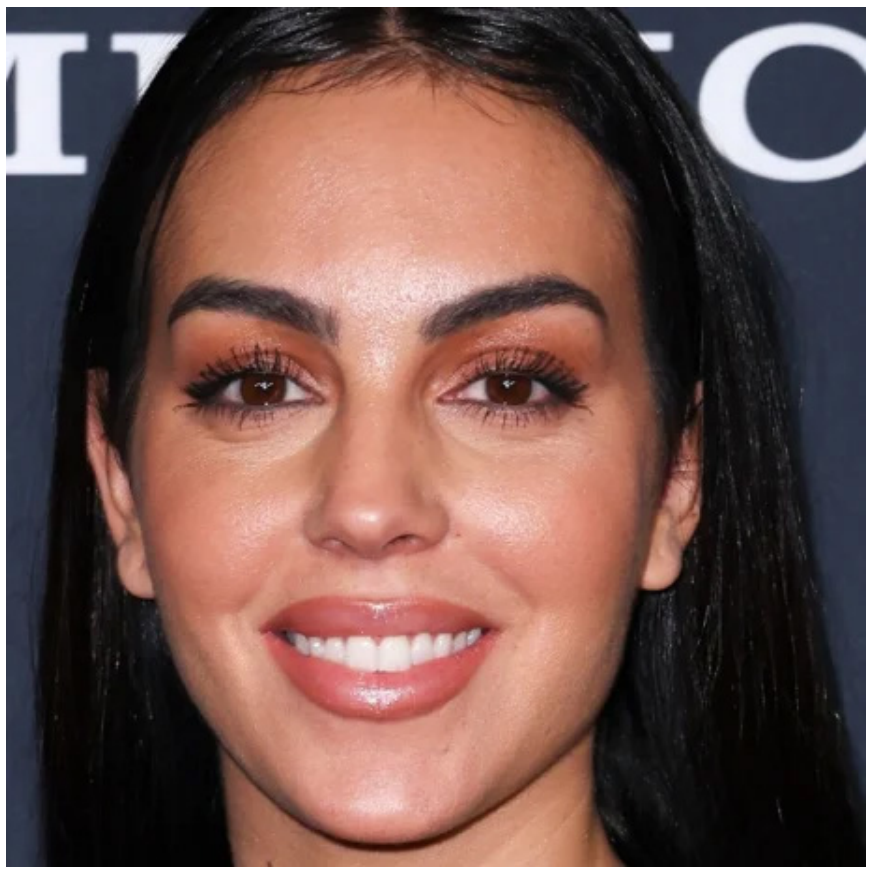
Georgina Rodríguez, la novia de Cristiano Ronaldo, ha desatado la polémica en las últimas semanas por presumir sus lujos que constan de outfits ostentosos, viajes en jet privado y bolsas de marca, ahora que se mudó a Arabia Saudita con el famoso futbolista.

Sin embargo, en esta ocasión rebasó los límites y se ganó las miles de críticas y centenares de comentarios en redes sociales, donde quieren cancelarla, pues recientemente hizo una publicidad sobre unas lujosas joyas, acompañada de un versículo de la Biblia.

"Porque no nos ha dado Dios un espíritu de cobardía sino de poder, de amor y de dominio propio. 2T 1:7″, fue el pie de la serie de fotos que publicó Georgina Rodríguez mientras lucía unos pendientes de diamantes espectaculares.

El resto del outfit de la modelo para la polémica publicidad, constó de una blusa negra de cuello de tortuga y un saco de terciopelo en color vino. Así como un maquillaje con base en tonos nude.

Tras la publicación de las instantáneas con el polémico mensaje, surgió la indignación en redes sociales, pues la acusaron de ser una "mujer vacía", que presuntamente mezcla a Dios en cosas banales.



Irina Baeva presume anillo de compromiso y festejó Año Nuevo con Gabriel Soto

Irina Baeva por fin rompió el silencio en cuanto a su relación con Gabriel Soto y también habló sobre sus vacaciones decembrinas, de las cuales compartió algunas imágenes en Nueva York en sus redes sociales.

La actriz rusa hizo alusión a su presunto distanciamiento con el ex de Geraldine Bazán en estas fechas tan especiales, durante una entrevista con un programa de televisión mexicano.

"¡Ay, no!, amo, o sea creo que Nueva York es como de esos lugares que tienes en tu vida, como happy place, el lugar donde recargas energía, y yo no sé por qué justo me encanta pasar el Año Nuevo ahí, porque es un lugar como que el árbol de Rockefeller, o sea, todo eso se me hace muy mágico", dijo la también modelo.

"Desafortunadamente y por cuestiones de trabajo no pudimos ir a celebrar el Año Nuevo allá, entonces lo pasamos aquí en México y me lancé el 2 de enero, para estar allá, aunque sea dos o tres días, ya sabes, un poquito de shopping, un poquito de paseo", contó Irina Baeva, mientras lucía su anillo de compromiso.

Sin embargo, la rubia actriz fue vista muy bien acompañada durante sus recientes vacaciones en Nueva York y no se trató de Gabriel Soto, pues estuvo de paseo con un fotógrafo.

Lions Crush Packers Playoff Hopes !!!

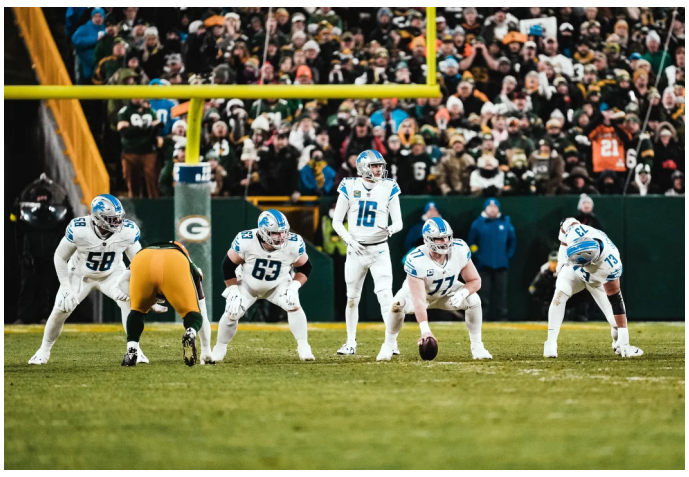
EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS
313 841 0100 elcentral1@aol.com

Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

The Detroit Lions, traveled to Lambeau Field, to play the Green Bay Packers, this past Sunday, on the NFL featured Sunday night game. The Detroit Lions, Green Bay Packers and the Seattle Seahawks were all in the hunt for the final playoff spot. The Seahawks were in a win and their in, the Lions needed the Seahawks to lose and beat the Packers to be in, and the Packers needed to beat the Lions and they were in. The Seahawks defeated the Rams, to make it into the playoffs, and needed the Packers to lose. The Detroit Lions helped the Seahawks make the playoffs by defeating the Packers 20-16. Because of the Rams loss, the Lions will have two high picks, in the first round, (#6 from the LA Rams and #18) in the upcoming NFL draft. Photos by: Detroit Lions, unless otherwise noted

Photos below are highlights from the Detroit Lions and Green Bay Packers and previous Detroit Lions game

Head coach Dan Campbell watching the Lions. With the Lions turnaround this season, he is in line for Coach of the Year. Photo by Mike Alberts/ EL CENTRAL



Lions QB #16 Jared Goff calls play against the Packers. Goff was 23 for 34 for 224 yards, and lead his Lions to beat the Packers

Lions RB #32 D'Andre Swift making a play against the Packers. Swift had 6 carries for 25 yards and 7 receptions for 61 yards

Lions rookie DL #97 Aidan Hutchinson sacking Packers QB #12 Aaron Rodgers. Hutchinson had 2 sacks in the game and had 9.5 sacks this season for the Lions

Lions RB #30 Jamaal Williams celebrating TD. Williams had 16 carries for 72 yards with 2 TDs. Williams also broke and passed Detroit Lions and Hall of Famer Barry Sanders record (16 TDs), with 17 TDs this season

Lions S #31 Kerby Joseph and Lions celebrate late game winning INT, by Joseph. Joseph had 5 tackles and 1 INT in the game

Corum Coming Back To The Wolverines !!!

Wolverines RB #2 Blake Corum, is returning to the University of Michigan Wolverines for the 2023 season. Corum was injured late in the season, and could not join the Wolverines during most of the Ohio State game, and the Big Ten Championship game and the Playoff game. Corum did travel with the team. Corum was in the running for the Heisman Trophy, but did not get invited because of being injured and not playing the last couple of games. Corum will get another shot at the Heisman Trophy during the 2023 season, if the Wolverines repeat the same success. Photos by Dan Graschuck/ EL CENTRAL

Photos below are highlights from Blake Corum during the 2022 season

Photos above are Blake Corum, talking to press after two different Wolverines' games

FROM JOY TO SADNESS TO FAMILY FEUDS

EL CENTRAL HISPANIC NEWS SPORTS
Pateando la No. 5
313 841 0100 elcentral1@aol.com

David Levine
EL CENTRAL

The world celebrated as Argentine star Lionel Messi brought home the World Cup. The celebrations in Buenos Aires and around the country lasted for days. Messi has finally reached the pinnacle of a magnificent career, winning the one trophy that finally seals his place among the greats of all time. Having eased his burdens by leading his country to a Copa America title, he went into the 2022 World Cup freed of the stigma of never having won a major trophy for Argentina. Surrounded by a young, dynamic cast of players dedicated to giving their hero a proper send-off, Argentina and Messi rightfully claimed their crown after an epic final against the defending champions France.

With the glow of Argentina's victory barely ebbing, football fans plunged into despair with the passing of Pele. O Rei, as he was known in Brazil, succumbed to cancer at age 82. Older people will remember his stunning skills, incredible goals, sublime passing, and three World Cup titles. For younger people, he will be remembered for his infectious smile and role as an ambassador of the game. Having retired from competitive football in 1977, he spent many years traveling the world and spreading the word of Jogo Bonito, the Beautiful Game. More than any marketing campaign or commercial endeavor devised by the business people involved with soccer, it was his total joy that spread the word. He was the game's first global superstar, exploding onto the world stage during the 1958 World Cup and remained involved right up until the end, tweeting from his hospital bed during the 2022 World Cup. There will never be another Pele. He will be missed terribly, but he will be remembered fondly for bringing happiness to people of all generations.

The rise and fall of emotions delivered by Lionel Messi and Pele held the world's attention, while in the United States we got to see the ugly side of the game. Throughout youth soccer in this country, there has been instances of club scandals involving things like embezzling funds, favoritism, nepotism, helicopter parents who intrude into team selections, and public shaming. It's been like that for decades and could be claimed as one of the reasons the game hasn't reached its full potential in the United States.

What has been going on with the United States Men's National Team since the team lost to the Netherlands in the round of 16 is next level, without the embezzling funds.

Fans and pundits alike wondered by Gio Reyna didn't feature much for the US during the World Cup. He's a gifted player who has suffered a series of injuries, but returned to the Dortmund team during the fall. He played just seven minutes against England and the second half against the Netherlands in Qatar. Manager Gregg Berhalter alluded to a player who had an attitude problem during the week of training prior to the World Cup was nearly sent home, while speaking at a leadership conference. Gio Reyna publicly admitted to being that player and that he had apologized to his team and coaches. That apology had been accepted, as all agreed. If that was the end of it, it would have been fine. However, Reyna's parents weren't happy to see their boy held up as an example of bad behavior. Both parents contacted US Soccer threatening to spill dirt from decades ago that would ruin Berhalter. The manager acknowledged a domestic violence incident from when he was a teenager, involving his girlfriend, now wife of more than twenty-five years.

It doesn't get much more petty and pathetic than this. The Reynas and Berhalters had been close friends for thirty years. That has been tossed aside, because a spoiled boy didn't get to play as much as he wanted. Berhalter was under no obligation to even select Gio Reyna. Reyna had played in only part of one World Cup qualifier and hadn't been with the national team for over fourteen months by the time the World Cup arrived. His injuries prevented him from completing ninety minutes in any game since that hamstring injury in September of 2021. The team moved on and developed its way of playing without him. Upon arriving in Qatar, Berhalter told him he wasn't going to be a starter and would have limited minutes. Fair play to him for being honest and up front. The kid sulked and had an attitude. To come close to being sent home from a World Cup shows how serious his behavior must have been. That's a lack of professionalism. Now, we have his parents raising a stink and threatening to derail the career of the national team coach. The sense of entitlement coming from the Reynas is a black mark on US Soccer and the national team programs as a whole. US Soccer just finished dealing with the lack of equality for the women's team with a lawsuit that occupied resources and the media for months. This is what happens after the men had a very decent performance at the World Cup? To quote former ESPN commentator Taylor Twellman, "What are we doing?"

Muere Pelé, leyenda del mundo del fútbol, a los 82 años

El fútbol mundial llora la muerte de Pelé. La gran leyenda de Brasil, uno de los futbolistas más importantes y de más calidad que jamás ha visto el mundo, ha muerto a los 82 años, según ha confirmado su hija. El jugador ingresó en el Hospital Albert Einstein a principios del mes de diciembre. Su familia, que le ha acompañado desde entonces, ha ido actualizando su parte médico día a día. El exfutbolista luchaba contra un cáncer de colon que en los últimos días se complicó.

Con 17 años jugó su primer Mundial. Fue en Suecia, lugar donde Brasil logró además su primera estrella. Pelé deslumbró al mundo entero logrando seis goles en cuatro partidos jugados para llevar a los sudamericanos a ganar el título.

En 1962 llegaría su segunda estrella. Fue en Chile, donde solo disputó dos partidos tras sufrir una lesión en la ingle. Le dio tiempo a anotar una diana.

Ya con 29 años, en 1970, llegaría su tercer Mundial en apenas 12 años. Jugó seis partidos en México, marcando cuatro goles en la que además sería su última Copa del Mundo.

Con una selección con futbolistas como Pelé, Jairzinho, Garrincha y compañía, Brasil ganó sus tres de sus cinco títulos, y logró romper su sequía mundialista en EEUU, en 1994. Finalmente, llegaría su, de momento, última estrella en 2002.

Pelé desarrolló prácticamente toda su carrera deportiva en el Santos, con el que jugó sus dos primeros amistosos en 1956. Al año siguiente anotó 41 goles en 38 partidos oficiales, cifras que mejoraría en su segundo curso como futbolista del club brasileño.

Allí estuvo un total de 17 temporadas, en las que anotó 643 en 663 partidos oficiales. En 1974 dejó el club, para debutar en la competición de Estados Unidos a los 35 años en las filas del New York Cosmos.

Cuatro fueron los cursos que estuvo en el club neoyorquino, jugando un total de 64 partidos oficiales y marcando 37 dianas.

Pelé es una de las grandes leyendas del fútbol. El, para muchos, mejor jugador de toda la historia. El, para todos, futbolista que se encuentra en el olimpo de unos pocos elegidos en el que están Diego Maradona, Johan Cruyff y Alfredo di Stefano.

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
313 841 0100 ads@elcentralmedia.com

Service Directory / Directorio de Servicios

Boxing Gym

Dinamita BOXING CLUB

Boxing in the City
"Southwest Detroit"
No Boundries, No Excuses.
Just results. Fight to Win.
Train Hard. Lets Work.
Dinamita Boxing

Call Pilo at 313-633-4540

Churches (Directory)

Holy Redeemer
313-842-3450
1721 Junction,
Detroit, MI 48209
Misa:
Lunes Viernes: 6:00pm
Domingo: 10:00am, 12:00pm, 6:00pm

First Latin American Baptist Church
313-461-3669
2004 Scotten St.
Detroit, MI

Most Holy Trinity
313-965-4450
1050 Porter St.
Detroit, MI 48226
Misa: Dom 9am

St. Gabriel's
313-841-0753
8118 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
Misa: Dom 9:30am, 12:00pm, 7:00pm
Lunes: 6:00pm
Martes: 6:00pm
Miércoles: 9:00am

St. Francis D'Assisi - St. Hedwigs Parish
313-894-5409
3245 Junction
Detroit, Mi 48209
Domingo: 12:00pm
Miércoles: 7:00pm
Jueves: 7:00pm

Ste. Annes Parish
313-496-1701
1000 St. Anne St.
Detroit, MI 48216
Misa: Dom 10am

Great rates!
Call (313)841-0100 for more details

Place your Ad Today!
313.841.0100
elcentralads@aol.com

Graphic Design

We offer low cost services for all of your graphic design needs.
Services included:
* 3D Animation/ Models
* Business cards
Starting as low as $50
Contact us at:
environmentaldesign graphics@gmail.com

Hardware/Lumber

SONNENBERG
*HARDWARE & LUMBER
*DRYWALL *ELECTRIC
* PLUMBING
*WINDOW & SCREEN REPAIR
*FURNACE & FURNACE PARTS
2302 JUNCTION - DETROIT
(313) 554-4367
Hablamos Español

Diles que lo Viste en EL CENTRAL Tell them you saw it in EL CENTRAL

Organization/ Youth

AZTECA YOUTH ENRICHMENT, INC.
"AN ALL VOLUNTEER ORGANIZATION"
A Michigan Non-profit Corporation
& IRS 501 (c)(3) Tax-Exempt Organization
Azteca Boxing Team
195 W. Montcalm - Pontiac, MI 48342
Phone/Fax: (248) 332-6514
Robert K. Paramo, Director

Photography/ Fotografía

We offer low cost services for all of your Photography needs.
Services included:
* Photography
* Photoshop Layout
* Picture Touchups
* Videography
Starting as low as $50
Contact us at:
environmentaldesign graphics@gmail.com

Printing/Imprenta

Conklin Creative
Celebrating arts and culture thourgh print, performance and cooperative play.
313•680•9006
ConklinCreative@mac.com

Refrigeration & Heating

Aaron Garcia
Refrigeration Co.
SALES AND SERVICE - COMMERCIAL - RESIDENTIAL
*Air Conditioning
*Heating
*H.V.A.C.
*Ice Machines
*Walk-In Coolers
*Prep Tables
*Back Bars
*IIC.
and Insured
(734) 771-7201
Serving Detroit & the Metro Area

Place your ad today EL CENTRAL

Theatre

MATRIX THEATRE COMPANY
Acting, Puppetry & Playwriting Classes
Ages 5-18
313.967.0999
2730 Bagley Street
Detroit, MI 48216
Fax: 313.961-1016
matrixtheatre.org

Veterans/ Military

AMERICAN LEGION POST #505
32127 Covington
Brownstown, MI 48173
Raymond E. Stanley
Commander
313-706-5688
gelamericanlegion505@gmail.com
www.legion.org

MEXICAN FOOD PRODUCTS / WHOLESALE

BAKERY - BAKERY - BAKERY

La Gloria Bakery
3345 Bagley - Detroit
(313)842-5722

*Mexican Sweet Breads
"Churros"
*Barbacoa
*Chicharones
*Tamales
*Wedding Cake/
Pastel de Bodas

Support your local businesses

Advertise Here

Painters, Plumbing, Realtors, Music Lessons, Handyman

We Have Great Rates!

Call (313)841-0100 for more details

EDITORIAL OPINION

"Presidential Third World Aspirations"

By Raoul Lowery Contreras

We have just received the 2022 U.S/Mexico trade numbers. So we can now intelligently discuss trade with Mexico. That is, of course, legal trade, trade necessary for both economies, American and Mexican.

Illegal trade of drugs into the U.S. and guns and ammunition for the drug cartels in Mexico depend on the wide use of drugs by Americans and the need for weaponry for the massive cartels to dominate their towns and villages.

Americans on the border with Mexico have seen the southern border of America's SunBelt explode with economic activity that feeds on booms on both sides of the border. Millions of people work in jobs that didn't exist 10 or 20 years ago on both sides of the border.

Meanwhile, the Rust Belt and its pervasive "Hillbilly Ellegy"-life continues its decades of unemployment, population and commercial activity loss.

Trade with Mexico is booming. Almost 2 billion dollars in trade crosses the Mexican border - a day, in both directions, 82 million dollars worth every hour of the day, 1.16 million dollars worth every minute of the 24-hour day.

Nonetheless, the government of Mexico seems to stumble over dragging tongues and, in the case of the Mexican President, a fantasy about chemically unhealthy food, in this case corn.

For example, without any legitimate scientific proof that GMO (Genetically Modified Organisms - corn - is inherently unhealthy or heavy use of it in Mexico will corrupt the original corn developed by Mexican Indians thousands of years ago in the Valley of Mexico, President Andres Manuel Lopez Obrador has banned the importation of GMO corn from the U.S. in 2024.

If we were talking about a truckload of corn that would be one thing, but American farmers sell hundreds and hundreds of tons of genetically modified corn to Mexico just for cattle food. Billions of dollars are involved.

The details are clearly negative for American farmers. The Lopez Obrador decree doesn't define the ban as on corn for human consumption or animal feed. No one knows.

American farmers object because there is no proof that modified corn will breed Mexican pure corn out of existence or that humans are at risk if they eat modified corn.

The effects of the ban will be to raise prices in Mexico for the poor, cut American farm income by billions and cause the poor of Mexico to grow in huge increase in numbers and their nutrition will suffer.

The other complaint leveled at President Lopez Obrador by opposition Mexicans, American and Canadian investors in Mexico as well as large investors from Spain is that Lopez Obrador is attempting to return Mexico's electrical production back into the hands of government - to the Commision Federal de Electricidad, the CFE, which charges Mexicans ten times or more for electricity than what privately generated electricity costs the government or what large industrial firms pay that buy directly from private facilities.

The foreign energy investors are complaining because Lopez Obrador has not allowed a single private facility to open and operate since he became president. Moreover, he's trying to charge private firms to make the CFE something other than just another losing government company.

By restricting private energy and decreeing the banishment of genetically modified corn from the U.S. -- many accuse President Lopez Obrador of violating the terms of the US/Mexican and Canadian free trade agreement (USMCA) that Lopez Obrador signed as President of Mexico.

American trade officials have been talking with the Mexicans but it appears that a stubborn Lopez Obrador who thinks he is the one man ruler of Mexico will not bend and will drag Mexico into trade court where he will lose and cost Mexico billions of dollars in fines, in trade and thousands of jobs.

Moreover, the President's four years in office have raised poverty from less than 40 percent to over 50%. All the gains Mexico made under Presidents Vicente Fox and Felipe Calderon against extreme and normal everyday poverty are being flushed out of the system by Lopez Obrador.

President Lopez Obrador calls his government Mexico's "Fourth Transformation." True, he's transforming it into a shoddy poverty stricken Third World black hole like his beloved Cuba.

Opinions in this article are not necessarily those of the Publisher or Editor

Do you have a contrary opinion?
Write us at info@elcentralmedia.com

CLASSIFIEDS

Place your Classified ad in Michigan's Largest, Oldest, and Only Weekly Bilingual Hispanic Newspaper, **EL CENTRAL !!!**

Place your ad with
EL CENTRAL
Call Dolores at 1-313-841-0100
or email us at:
elcentralads@aol.com

Help Wanted
Grill Person, Salad Makers
High Pay, No Nights
Bloomfield Hills
Call Steve, JC or Jan
248-932-0800

Become a Volunteer Tax Preparer

Accounting AidSociety SINCE 1972

No-cost training for the 2023 tax season is coming December 6th. Here are a few things you can do to get ready for training and the upcoming tax season:

1 **FILL OUT A VOLUNTEER INTEREST FORM**
Our volunteer program manager will reach out to you after receiving your response.

2 **ATTEND A Q&A INFO SESSION**
Choose a date to attend, where you will learn more about the work we do and how you will make it possible as a volunteer tax preparer.

3 **CREATE AN ACCOUNT IN CERVIS**
Once training is available, you will be notified and will be able to sign up through your account.

4 **SAVE THE DATE**
Mark your calendar for a kick-off breakfast on Saturday, December 4th. We're excited to meet you! More details to come.

5 **START MAKING A DIFFERENCE**
Once your training is complete, sign up for volunteer shifts at one of our 20+ locations, opening January 21, 2023.

Scan the QR code to learn more, or visit accountingaidsociety.org/volunteers.

Water & Sewerage Department CITY OF DETROIT **DWSD**

LIFELINE PLAN

Detroit's First Water Affordability Plan

The DWSD Lifeline Plan provides income-eligible enrolled Detroiters up to 4,500 gallons of water (equivalent to 6 CCF) every month at a fixed rate based on their household income.

Water bill debt GETS ERASED! **HOW IT WORKS**

The DWSD Lifeline Plan has three tiers for qualifying households:

$18 Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **at or below 135% of Federal Poverty Level (FPL) or SNAP/FAP**

$43 Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **above 135% of FPL but at or below 150% of FPL**

$56 Your monthly water, sewer & drainage bill if household income is **above 150% of FPL but at or below 200% of FPL**

If water usage exceeds 4,500 gallons (equivalent to 6 CCF) per month, the household will be charged for the additional usage based on DWSD's new inclining block rate structure.

WHO IS ELIGIBLE?

Income-eligible Detroit households include:

- The 2,500 households currently enrolled in WRAP will be auto-enrolled in DWSD'S Lifeline Plan
  - The 19,000-plus households who were previously in WRAP can immediately qualify and will be contacted by Wayne Metropolitan Community Action Agency
- Low-income-eligible households
- Households receiving SNAP/FAP benefits.

Qualifying residents can enroll with Wayne Metro!
CALL 313-386-9727
or scan this code to apply today!
www.WayneMetro.org/DWSDLifeline

Wayne Metropolitan Community Action Agency

Salud/*Health*

Shining Light on Fall Prevention In Nursing Homes

(StatePoint) Falls are the leading cause of injury-related death in U.S. adults aged 65 or older, according to the Centers for Disease Control and Prevention. The economic impact of falls is immense, with fatal falls estimated to cost $754 million and nonfatal falls $50 billion annually. As the aging population enters long-term care facilities, fall prevention will become an increasingly important public health priority. The good news is a novel approach has recently come to light.

A first-of-its-kind, two-year study conducted by investigators at Brigham and Women's Hospital's Division of Sleep and Circadian Disorders—a division of Harvard University—and the Midwest Lighting Institute (MLI) found that dynamic, tunable lighting systems, when implemented at long-term care facilities, reduced falls by 43% compared to facilities that retained traditional lighting. The study focused on the positive effects of lighting on alertness, cognitive function, and sleep and how this affects fall risk.

For people who seldom get outside to experience daylight, such as older adults living in nursing homes, the body's natural sleep-wake cycle is disrupted. While this disruption can cause dangerous falls leading to injuries and worse, the results of this study show how institutional settings can implement lighting changes to their environment to make it safer for both residents and workers.

"The lighting we used in the study implemented specific spectrum and intensity levels timed to regularize sleep-wake cycles and boost the daytime alerting effects of light," says Brian Liebel, director of research at MLI, the non-profit organization that designed the study as part of its mission to improve lives by putting existing scientific findings about light into real-world practice. "When residents experience improved alertness and cognitive function during the day and better sleep at night, it not only improves their well-being, but also improves the working conditions for staff."

The system was installed in several long-term care facilities with goals of maximizing the home-like environment and helping residents, especially dementia patients, with "sundowning," which is the increased confusion, exit seeking, anxiety and verbal/physical aggression many experience in the afternoon and evening.

"There was just a general calmness at 6 p.m. with the lights dimmed, noticeably different as soon as it was installed," says Jennifer Nelson, dietary aide at Maple Ridge Care Center in Wisconsin. She noticed a tremendous difference in terms of behaviors such as exit seeking and anxiety, especially among dementia patients.

Current strategies to reduce falls typically include complex, multicomponent interventions requiring significant resources, staff time and resident education. The study's promising results, published in the "Journal of the American Medical Directors Association," provide a noninvasive and relatively inexpensive method for lowering the risk of falls in nursing homes and long-term care facilities.

"What we know now is that modern lighting technology can promote the body's health and overall well-being, resulting in a decreased risk of falls among seniors." says Rodney Heller, president of MLI. "We believe these findings could pave the way for improving the health outcomes of those not only in nursing homes and long-term care facilities, but also in schools, hospitals, office buildings and in industrial environments with 24-hour shifts."

To learn more about this patented lighting system and how to get it installed in your institution, contact bliebel@midwestlightinginstitute.org.

In the years ahead, fall prevention will become an increasingly important public health priority. The good news is that we have a solution to reducing falls and it has enormous potential to improve well-being and save lives.

Ayude a desterrar la tristeza invernal con estas soluciones de mejora para el hogar

(StatePoint) Preparar su hogar para el clima frío puede reducir sus facturas de energía, fomentar un ambiente más cómodo y saludable, e incluso ayudar a desterrar la tristeza invernal. Esto es lo que debe saber:

• Llame a un profesional: "Esperar hasta que haga mucho frío para poner a funcionar el calentador es como no estirarse antes de una carrera", dice Mark Woodruff, gerente sénior de productos para exteriores de Trane Residential, quien aconseja hacer funcionar el calentador a principios de la temporada durante una hora más o menos, para asegurarse de que esté funcionando. "Programar una cita de servicio ahora mismo es una opción mucho mejor y, a menudo, más barata que tratar de reservar una cita de emergencia cuando hay temperaturas extremas o hasta bien entrado el invierno", dice.

• Cambie los filtros de aire: Para tener una mejor calidad del aire en interiores (IAQ) y para ampliar la vida útil de su sistema de calefacción y aire acondicionado, cambie los filtros cada 30-90 días. Si tiene mascotas o miembros del hogar con asma o alergias, cambie los filtros con más frecuencia.

• Pruebe la calefacción por zonas: Los sistemas de calefacción y aire acondicionado zonificados le permiten mantener una temperatura constante en toda la casa, o calentar una zona para tener una comodidad individualizada que le ayuda a ahorrar energía y lleva el calor a donde se desea.

• Plantéese una actualización: El cuarenta y cinco por ciento de los estadounidenses lidian con facturas de energía "sorprendentemente altas", según una encuesta de Trane Residential realizada por OnePoll. Sin embargo, una puesta al día del equipo de calefacción puede ayudarle a disfrutar de un calor constante sin desperdiciar energía. Plantéese el horno XC95m de Trane. Su calificación AFUE de hasta 97.3% significa que casi todo el combustible que utiliza va a calentar la casa. Cuando se combina con la bomba de calor de velocidad variable XV20i de uso eficiente de la energía, usted puede disfrutar de la fiabilidad de un sistema de combustible híbrido o doble. Para obtener más información, visite: trane.com/residential

• Ajuste su termostato: La tecnología más moderna puede ayudar a llevar al máximo el ahorro de energía. Con la aplicación Trane Home, por ejemplo, puede programar su termostato inteligente y controlar la temperatura de su hogar desde cualquier lugar. Sus capacidades de geocercado regulan la temperatura en función de su ubicación.

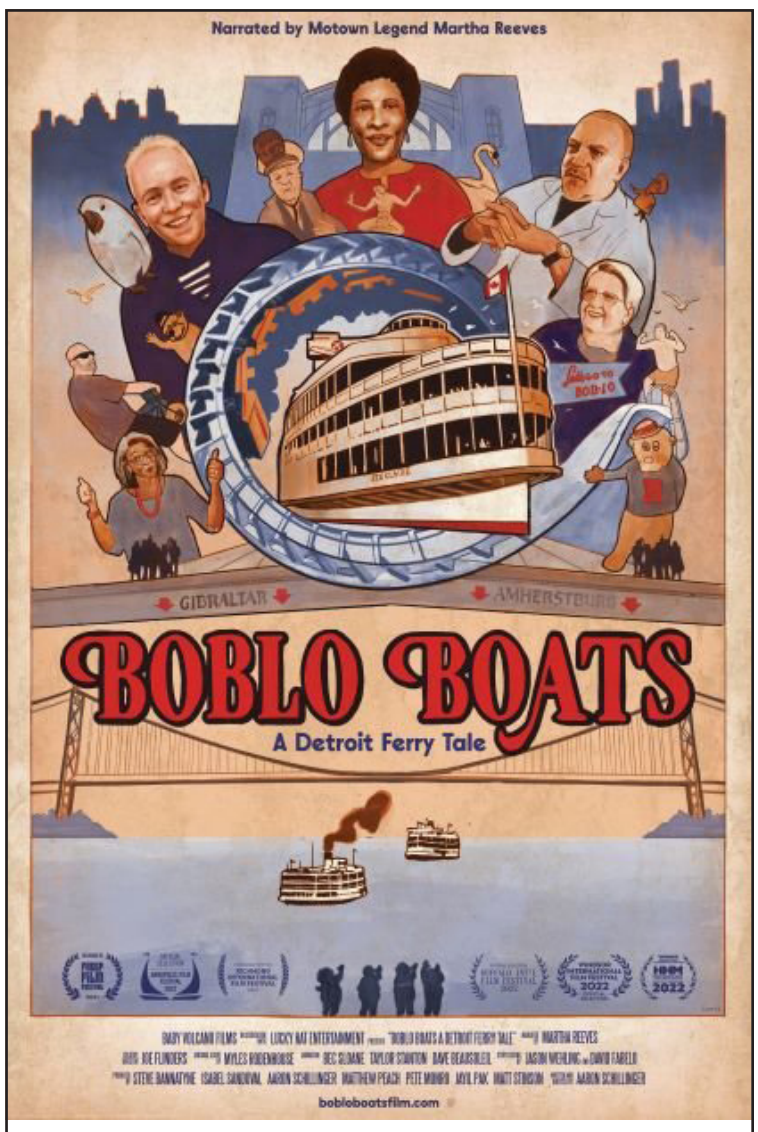
• Supervise la calidad del aire interior: En esa misma encuesta de Trane Residential, el 57% de los encuestados dijeron que sufren de congestión interior y falta de aire fresco. Mejorar la calidad del aire en interiores puede ayudar a aliviar los síntomas de las alergias y el asma, y reducir la propagación de los resfriados y la gripe.

Primero, determine qué partículas suspendidas en el aire pueden estar afectándolo negativamente. También puede ponerse en comunicación con un distribuidor de calefacción y aire acondicionado que puede probar su calidad del aire en interiores y ofrecerle recomendaciones para mejorarlo. Podría recomendar la instalación de un filtro de aire para toda la casa como el Trane CleanEffects, que está certificado como favorable contra el asma y las alergias por la Asthma and Allergy Foundation of America y se ha documentado que elimina el 99.9% del virus de la gripe A (H1N1). El elemento Awair es una excelente forma de monitorear su calidad del aire en interiores, midiendo su temperatura, humedad, etc.

• Evalúe la humedad: Mantener un nivel de entre 35 y 60% de humedad en el hogar es una clave para mejorar la calidad del aire en interiores y garantizar la comodidad cuando el tiempo es más frío. El moho, los ácaros del polvo y otros contaminantes del aire tienden a prosperar fuera de ese rango, y el sistema inmunitario natural del cuerpo puede verse comprometido con aire seco. "Controle la humedad con un termostato confiable de calefacción y aire acondicionado. Luego, gestiónelo con un humidificador o deshumidificador para toda la casa", aconseja Woodruff. "Estas unidades se instalan profesionalmente y se conectan a su sistema de conductos de calefacción y aire acondicionado".

• Verifique el aislamiento: El aislamiento deficiente es una ruta de escape del calor que, a menudo, se pasa por alto y obliga a su sistema de calefacción a trabajar más. Las casas construidas en la década de 1970 o antes deben ser revisadas por un experto, ya que la calidad del aislamiento ha recorrido un largo trecho desde entonces. Igualmente, el aislamiento de espuma puede asentarse después de un año, por lo que es mejor inspeccionarlo anualmente. Un propietario práctico puede hacer algunos trabajos de aislamiento, pero es posible que prefiera llamar a un contratista. La actualización promedio del aislamiento cuesta $2,400, según la Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios, pero ahorrará en costos de servicios públicos en los próximos años.

"Para muchos, el invierno es desagradable en interiores y exteriores. Si bien no podemos controlar el clima, hay muchas cosas que podemos hacer para mejorar las condiciones en el hogar a fin de sentirnos más cálidos y cómodos", dice Woodruff.



Boblo Boats: A Detroit Ferry Tale (2022)
- Film Screening and Fundraiser
Saturday, January 14, 2023
7:30 PM - 10:00 PM
Senate Theater

Money Gram
Mexican products
Mexican beer
Lotto

EL POPO MARKET

Money Gram
Productos mexicanos
Cervezas mexicanas
Lotería

3438 Bagley, Detroit, MI
Ph: 313.438.0250
Fax: 313.438.0249

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

FREE!
GRATIS!
2023 CLARK PARK
WINTER CARNIVAL
SATURDAY, JANUARY 21
CARNIVAL DE INVIERNO
SABADO 21 DE ENERO
12 PM – 4 PM
Food • Outdoor Games • Music •
Petting Zoo • Horse-Drawn Carriage •
Marshmallow Roasting • Ice Skating
& Much More!
CLARK PARK
WINTER CARNIVAL HOCKEY CLASSIC
JUEGO DE INVIERNO DE HOCKEY CLASICO
6 PM: Women's Game / Juego de Mujeres
7:30 PM: Men's Game / Juego de Hombres
Clark Park
COALITION
DETROIT
Clark Park: 1130 Clark Street, Detroit, MI 48209
For more information call (313) 841 8534 or email clarkparkdetroit@gmail.com

WAYNE STATE UNIVERSITY

Metro Detroit
TRUE
PROJECT

zoom

INFORMATION SESSIONS

Meeting ID: 935 1388 8586
Passcode: 920996

Earn a master's and teaching certificate in secondary math or science in 18 months

Receive a $40,000 living stipend

Obtain mentoring support during residency and the first 2 years of teaching

Session dates

Wednesday, September 21, 2022
Wednesday, October 19, 2022
Wednesday, November 16, 2022
Wednesday, December 14, 2022
Wednesday, January 18, 2023
Wednesday, February 1, 2023

All meetings will be held from 5 to 6 p.m.

Register at https://bit.ly/TRUEProjectInfo

Project partners

- Dearborn Public Schools
- Detroit Public Schools Community District
- The Engineering Society of Detroit
- Michigan Department of Education
- MiSTEM at Wayne RESA
- U.S. Department of Education

For more information, visit go.wayne.edu/trueproject, email trueproject@wayne.edu, or call 313-577-0904.

This project is funded by the U.S. Department of Education (award #U336S190025). The U.S. Department of Education is funding 43% of this project, totaling $1,111,126. The remaining 57% of the project will be funded by Wayne State University.

In-Person Networking Event

Cafecito

BUSINESS ALIANZAS
CONNECT · BUILD · LEAD
www.businessalianzas.org

Tuesday
January 24th
9:30-11:00 am
Alliance Catholic
Credit Union
5459 W Vernor Hwy
Detroit, MI

Sponsored by:

ALLIANCE
CATHOLIC CREDIT UNION

Quitting smoking was hard.
Screening for lung cancer is easy.

If you smoked, you may still be at risk, but early detection could save your life.

Get **SavedByTheScan.org**

American Lung Association.